

# BIZOTTSÁG

## AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉG ÉS A SVÁJCI ÁLLAMSZÖVETSÉG KÖZÖTT LÉTREJÖTT, A MEZŐGAZDASÁGI TERMÉKEK KERESKEDELMÉRŐL SZÓLÓ MEGÁLLAPODÁSSAL LÉTREHOZOTT MEZŐGAZDASÁGI VEGYES BIZOTTSÁG 1/2008 HATÁROZATA

(2008. január 15.)

### a 4. melléklet függelékeinek módosításáról

(2008/86/EK)

A MEZŐGAZDASÁGI VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött, a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodásra, és különösen annak 11. cikkére,

mivel:

- (1) Ez a megállapodás 2002. június 1-jén lépett hatályba.
- (2) A 4. melléklet célja a Szerződő Felek közötti kereskedelem megkönnyítése a növények, a növényi termékek, valamint a növény-egészségügyi intézkedések hatálya alá tartozó egyéb áruk vonatkozásában. Az említett 4. mellékletet számos függelékkel kell kiegészíteni, a megállapodáshoz csatolt, a 4. melléklet végrehajtásáról szóló együttes nyilatkozatban meghatározottak szerint (az 5. függelék kivételével, amelyet a megállapodás megkötésekor elfogadtak).
- (3) A 4. melléklet függelékei helyébe a 2004/278/EK bizottsági határozathoz <sup>(1)</sup> csatolt 1/2004 mezőgazdasági vegyes bizottsági határozat, illetve a 2/2005 mezőgazdasági vegyes bizottsági határozat <sup>(2)</sup> lépett.
- (4) A fent említett határozatok hatálybalépése óta a felek növény-egészségügyi jogi rendelkezéseit módosították azokon a területeken, melyek kihatással vannak a megállapodásra.

(5) A Közösség kibővítését, és a növényültetvény kiállításáért felelős hatóságok listájának módosítását követően ki kell egészíteni e hatóságok jegyzékét.

(6) A különböző változások figyelembevétele érdekében szükségessé vált a 4. melléklet 1., 2., 3. és 4. függelékeinek módosítása,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

#### 1. cikk

A megállapodás 4. mellékletének 1.–4. függelékei helyébe az e határozathoz csatolt szövegek lépnek.

#### 2. cikk

Ez a határozat 2008. február 1-jén lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2008. január 15-én.

*a mezőgazdasági vegyes bizottság részéről*

*a Közösség küldöttségének elnöke  
és vezetője*

Paul van GELDORP

*a svájci küldöttség  
vezetője*

Krisztina BENDE

*A mezőgazdasági vegyes bizottság titkára*

Hans-Christian BEAUMOND

<sup>(1)</sup> HL L 87., 2004.3.25., 31. o.

<sup>(2)</sup> HL L 78., 2005.3.24., 50. o.

## 1. FÜGGELÉK

## NÖVÉNYEK, NÖVÉNYI TERMÉKEK ÉS EGYÉB ÁRUK

A. Valamelyik szerződő fél területéről származó növények, növényi termékek és egyéb áruk, amelyek tekintetében mindegyik szerződő fél hasonló, azonos eredményre vezető jogszabályokat alkalmaz, és amelyek esetében a felek elismerik a növényútlevelet

## 1. NÖVÉNYEK ÉS NÖVÉNYI TERMÉKEK

## 1.1. Ültetésre szánt növények, a vetőmagok kivételével

*Beta vulgaris* L.

*Camellia* sp.

*Humulus lupulus* L.

*Prunus* L. a *Prunus laurocerasus* L. és a *Prunus lusitanica* L. kivételével

*Rhododendron* spp., a *Rhododendron simsii* Planch. kivételével

*Viburnum* spp.

## 1.2. Növények, a gyümölcsök és a vetőmagok kivételével, de beleértve a beporzásra szolgáló élő virágport

*Amelanchier* Med.

*Chaenomeles* Lindl.

*Crataegus* L.

*Cydonia* Mill.

*Eriobotrya* Lindl.

*Malus* Mill.

*Mespilus* L.

*Pyracantha* Roem.

*Pyrus* L.

*Sorbus* L.

## 1.3. Ültetésre szánt indás és gumós növények

*Solanum* L. és hibridjei

## 1.4. Növények, a gyümölcsök kivételével

*Vitis* L.

## 1.5. Fa, amely teljesen vagy részben megőrizte természetesen gömbölyű felületét, kéreggel vagy anélkül, vagy faforgács és hasonló részek; fűrészpor, fahulladék és –maradék formájában

- a) amennyiben teljesen vagy részben *Platanus* L.-ből nyerték, beleértve azt a fát is, amely nem őrizte meg természetesen gömbölyű felületét,

valamint

b) amennyiben megfelel a vám- és statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> I. mellékletének második részében található alábbi árumegnevezések egyikeként:

KN-kód	Árumegnevezés
4401 10 00	Tűzifa hasáb, tuskó, rőzse, köteg vagy hasonló formában
4401 22 00	Faforgács és hasonló részek nem tűlevelű fából
ex 4401 30 90	Fahulladék, és –maradék (a fűrészporon kívül), nem hasáb, brikett, labdac (pellet) vagy hasonló alakra tömörítve
4403 10 00	Gömbfa, kérgezetten vagy négy oldalán durván faragva is, festéssel, páccal, kreozottal vagy más tartósítószerrel kezelve
ex 4403 99	Gömbfa nem tűlevelű fából (a 44. árucsoport 1. alszámos megjegyzésében meghatározott trópusi fa vagy egyéb trópusi fa, tölgyfa ( <i>Quercus</i> spp.), illetve bükkfa ( <i>Fagus</i> spp.) kivételével), kérgezetten vagy négy oldalán durván faragva is, festéssel, páccal, kreozottal vagy más tartósítószerrel nem kezelve
ex 4404 20 00	Hasított karó, cölöp és cövek kihegyezve, de hosszában nem fűrészelve, nem tűlevelű fából
ex 4407 99	Hosszában fűrészelt vagy szélezett, vágott vagy hántolt 6 mm-nél vastagabb fa, gyalulva, csiszolva vagy végillesztéssel összeállítva is, nem tűlevelű fából (a 44. árucsoport 1. alszámos megjegyzésében meghatározott trópusi fa vagy más trópusi fa, tölgyfa ( <i>Quercus</i> spp.), illetve bükkfa ( <i>Fagus</i> spp.) kivételével)

2. AZ OLYAN TERMESZTŐK ÁLTAL TERMESZTETT NÖVÉNYEK, NÖVÉNYI TERMÉKEK ÉS EGYÉB ÁRUK, AKIK ENGEDÉLYVEL RENDELKEZNEK A NÖVÉNYTERMESZTÉSEL ÜZLETSZERŰEN FOGLALKOZÓKNAK TÖRTÉNŐ ÉRTÉKESÍTÉSRE, AZ ELŐKÉSZÍTETT, A VÉGSŐ FELHASZNÁLÓ RÉSZÉRE TÖRTÉNŐ ÉRTÉKESÍTÉSRE ALKALMAS NÖVÉNYEK, NÖVÉNYI TERMÉKEK ÉS EGYÉB ÁRUK KIVÉTELÉVEL, AMELYEK TEKINTETÉBEN BIZTOSÍTOTT, HOGY TERMESZTÉSÜK EGYÉRTELMŰEN ELKÜLÖNÜL MÁS TERMÉKEK TERMESZTÉSÉTŐL

2.1. Ültetésre szánt növények, a vetőmagok kivételével

*Abies* Mill.

*Apium graveolens* L.

*Argyranthemum* spp.

*Aster* spp.

*Brassica* spp.

*Castanea* Mill.

*Cucumis* spp.

*Dendranthema* (DC) Des Moul.

*Dianthus* L. és hibridjei

*Exacum* spp.

*Fragaria* L.

*Gerbera* Cass.

*Gypsophila* L.

*Impatiens* L.: minden új-guineai hibridfajta

*Lactuca* spp.

*Larix* Mill.

*Leucanthemum* L.

<sup>(1)</sup> HL L 256., 1987.9.7., 1. o. Az 1352/2007/EK bizottsági rendelettel (HL L 303., 2007.11.21., 3. o.) módosított rendelet.

*Lupinus* L.

*Pelargonium* L'Hérit. ex Ait.

*Picea* A. Dietr.

*Pinus* L.

*Platanus* L.

*Populus* L.

*Prunus laurocerasus* L. és *Prunus lusitanica* L.

*Pseudotsuga* Carr.

*Quercus* L.

*Rubus* L.

*Spinacia* L.

*Tanacetum* L.

*Tsuga* Carr.

*Verbena* L.

és más fűfélék, a *Gramineae* családba tartozó növények, és a hagymagumók, gyökérgumók, gumók és gumós gyökerek kivételével.

2.2. Ültetésre szánt növények, a vetőmagok kivételével

*Solanaceae*, az 1.3. pontban említett növények kivételével

2.3. Növények gyökeresen vagy hozzátapadt, illetve hozzájuk tartozó természetközeggel

*Araceae*

*Marantaceae*

*Musaceae*

*Persea* spp.

*Strelitziaceae*

2.4. Ültetésre szánt vetőmagok és hagymagumók

*Allium ascalonicum* L.

*Allium cepa* L.

*Allium schoenoprasum* L.

*Helianthus annuus* L.

*Lycopersicon lycopersicum* (L.) Karsten ex Farw.

*Medicago sativa* L.

*Phaseolus* L.

2.5. Ültetésre szánt növények

*Allium porrum* L.

2.6. Ültetésre szánt hagymagumók és hagymagumós gyökerek

*Camassia* Lindl.

*Chionodoxa* Boiss.

*Crocus flavus* Weston cv. Golden Yellow

*Galanthus* L.

*Galtonia candicans* (Baker) Decne

*Gladiolus* Tourn. ex L.: annak olyan miniaturizált változatai és hibridjei, mint például a *G. callianthus* Marais, a *G. colvillei* Sweet, a *G. nanus* hort., a *G. ramosus* hort. és a *G. tubergenii* hort.

*Hyacinthus* L.

*Iris* L.

*Ismene* Herbert (= *Hymenocallis* Salisb.)

*Muscari* Mill.

*Narcissus* L.

*Ornithogalum* L.

*Puschkinia* Adams

*Scilla* L.

*Tigridia* Juss.

*Tulipa* L.

**B. A szerződő felek területén kívülről származó növények, növényi termékek és egyéb áruk, amelyek tekintetében mindegyik szerződő fél importra vonatkozó növény-egészségügyi előírásai azonos eredményre vezetnek, és amelyek esetében, ha azok e függelék A. Részében fel vannak sorolva, növényútlevéllel, illetve ha abban nincsenek felsorolva, szabadon folytatható a felek közötti kereskedelem**

1. AZ E FÜGGELÉK C. RÉSZÉBEN FELSOROLT NÖVÉNYEK SÉRELME NÉLKÜL, MINDEN ÜLTETÉSRE SZÁNT NÖVÉNY, A VETŐMAGOK KIVÉTELÉVEL
2. VETŐMAGOK
  - 2.1. Argentínából, Ausztráliából, Bolíviából, Chiléből, Új-Zélandról vagy Uruguayból származó vetőmagok
    - Cruciferae
    - Gramineae az *Oryza* spp. kivételével
    - Trifolium* spp.
  - 2.2. Nem a felek területéről származó vetőmagok
    - Allium ascalonicum* L.
    - Allium cepa* L.
    - Allium porrum* L.
    - Allium schoenoprasum* L.
    - Capsicum* spp.
    - Helianthus annuus* L.
    - Lycopersicon lycopersicum* (L.) Karst. ex Farw.
    - Medicago sativa* L.
    - Phaseolus* L.
    - Prunus* L.
    - Rubus* L.
    - Zea mays* L.

- 2.3. Afganisztánból, Indiából, Iránból, Irakból, Mexikóból, Nepálból, Pakisztánból, Dél-Afrikából vagy az Egyesült Államokból származó vetőmagok

*Triticum*

*Secale*

X *Triticosecale*

3. NÖVÉNYRÉSZEK, A GYÜMÖLCSÖK VAGY A VETŐMAGOK KIVÉTELÉVEL

*Acer saccharum* Marsh., az Egyesült Államokból vagy Kanadából származó

*Apium graveolens* L. (levélzöldségek)

*Aster* spp., nem európai országokból származó (vágott virágok)

*Camellia* sp.

Tűlevelű fa (*Coniferales*)

*Dendranthema* (DC) Des Moul.

*Dianthus* L.

*Eryngium* L., nem európai országokból származó (vágott virágok)

*Gypsophila* L.

*Hypericum* L., nem európai országokból származó (vágott virágok)

*Lisianthus* L., nem európai országokból származó (vágott virágok)

*Ocimum* L. (levélzöldségek)

*Orchidaceae* (vágott virágok)

*Pelargonium* L'Hérit. ex Ait.

*Populus* L.

*Prunus* L., nem európai országokból származó

*Rhododendron* spp., a *Rhododendron simsii* Planch. kivételével

*Rosa* L., nem európai országokból származó (vágott virágok)

*Quercus* L.

*Solidago* L.

*Trachelium* L., nem európai országokból származó (vágott virágok)

*Viburnum* spp.

4. GYÜMÖLCSÖK

*Annona* L., nem európai országokból származó

*Cydonia* L., nem európai országokból származó

*Diospyros* L., nem európai országokból származó

*Malus* Mill., nem európai országokból származó

*Mangifera* L., nem európai országokból származó

*Momordica* L.

*Passiflora* L., nem európai országokból származó

*Prunus* L., nem európai országokból származó

*Psidium* L., nem európai országokból származó

*Pyrus* L., nem európai országokból származó

*Ribes* L., nem európai országokból származó

*Solanum melongena* L.

*Syzygium* Gaertn., nem európai országokból származó

*Vaccinium* L., nem európai országokból származó

5. GUMÓS GYÖKEREK, AZ ÜLTETÉSRE SZÁNTAK KIVÉTELÉVEL

*Solanum tuberosum* L.

6. FA, AMELY TELJESEN VAGY RÉSZBEN MEGŐRIZTE TERMÉSZETESEN GÖMBÖLYŰ FELÜLETÉT, KÉREGGEL VAGY ANÉLKŰL, VAGY FAFORGÁCS ÉS HASONLÓ RÉSZEK; FŰRÉSZPOR, FAHULLADÉK ÉS –MARADÉK FORMÁJÁBAN

a) amennyiben teljes egészében vagy részben a következőkben leírt rendhez, nemzetséghez vagy fajhoz tartozó fából nyerték, a fából készült alábbi csomagolóanyagok kivételével: láda, doboz, rekesz, dob és hasonló csomagolóanyag, rakodólap, keretezett és más szállítólap, valamint rakodólapkeret formájában, amelyeket mindenféle tárgyak szállításához használnak, kivéve a legfeljebb 6 mm vastagságú nyersfát, valamint a ragasztó, hő, nyomás segítségével, vagy e különböző eszközök kombinációjával előállított feldolgozott fát, amely a felek területén kívüli helyről származik:

- *Quercus* L., beleértve az Amerikai Egyesült Államokból származó fát, amely nem tartotta meg természetesen gömbölyű felületét, a 4416 00 00 KN kód b) pontja alatti árumegnevezésnek megfelelő fa kivételével, valamint ha igazoló dokumentumok bizonyítják, hogy a fát 20 percen át legalább 176 °C hőmérsékletet elérő hőkezeléssel feldolgozták vagy megmunkálták,
- *Platanus* L., beleértve az Amerikai Egyesült Államokból, illetve Örményországból származó fát, amely nem tartotta meg természetesen gömbölyű felületét,
- *Populus* L., beleértve az amerikai kontinens országaiból származó fát, amely nem tartotta meg természetesen gömbölyű felületét,
- *Acer saccharum* Marsh., beleértve az Amerikai Egyesült Államokból és Kanadából származó fát, amely nem tartotta meg természetesen gömbölyű felületét,
- Tűlevelűek (*Coniferales*), beleértve az Európán kívüli országokból, Kazahsztánból, Oroszországból és Törökországból származó fát, amely nem tartotta meg természetesen gömbölyű felületét,

valamint

b) amennyiben megfelel a vám- és statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletének második részében található alábbi árumegnevezések egyike:

KN-kód	Árumegnevezés
4401 10 00	Tűzifa hasáb, tuskó, rözse, köteg vagy hasonló formában
4401 21 00	Faforgács és hasonló részek tűlevelű fából
4401 22 00	Faforgács és hasonló részek nem tűlevelű fából
4401 30 10	Fűrészpor

KN-kód	Árumegnevezés
ex 4401 30 90	Más fahulladék és -maradék, nem hasáb, brikett, labdacs (pellet) vagy hasonló alakra tömörítve
4403 10 00	Gömbfa, festékkel, páccal, kreozottal vagy más tartósítószerrel kezelve, kérgezten vagy négy oldalán durván faragva is
4403 20	Gömbfa tűlevelű fából, festékkel, páccal, kreozottal vagy más tartósítószerrel nem kezelve, kérgezten vagy négy oldalán durván faragva is
4403 91	Tölgyfa ( <i>Quercus</i> spp.), festékkel, páccal, kreozottal vagy más tartósítószerrel nem kezelve, kérgezten vagy négy oldalán durván faragva is
ex 4403 99	Gömbfa nem tűlevelű fából (a 44. árucsoport 1. alszámos megjegyzésében meghatározott trópusi fa vagy más trópusi fa, tölgyfa ( <i>Quercus</i> spp.), illetve bükkfa ( <i>Fagus</i> spp.) kivételével), kérgezten vagy négy oldalán durván faragva, festékkel, páccal, kreozottal vagy más tartósítószerrel nem kezelve
ex 4404	Hasított karó; cölöp és cövek kihegyezve, de hosszában nem fűrészelve
4406	Vasúti vagy villamosvasúti talpfa
4407 10	Hosszában fűrészelt vagy szélezett, vágott vagy hántolt 6 mm-nél vastagabb fa, gyalulva, csiszolva vagy végillesztéssel összeállítva is, tűlevelű fából
4407 91	Hosszában fűrészelt vagy szélezett, vágott vagy hántolt 6 mm-nél vastagabb fa, gyalulva, csiszolva vagy végillesztéssel összeállítva is, tölgyfából ( <i>Quercus</i> spp.)
ex 4407 99	Hosszában fűrészelt vagy szélezett, vágott vagy hántolt 6 mm-nél vastagabb fa, gyalulva, csiszolva vagy végillesztéssel összeállítva is, nem tűlevelű fából (a 44. árucsoport 1. alszámos megjegyzésében meghatározott trópusi fa és más trópusi fa, tölgyfa ( <i>Quercus</i> spp.), illetve bükkfa ( <i>Fagus</i> spp.) kivételével)
4415	Fából készült láda, doboz, rekesz, dob és hasonló csomagolóanyag; kábeldob; rakodólap, keretezett és más szállítólap, rakodólapkeret fából
4416 00 00	Hordó, kád, dézsa és fából készült más kádáripari termék és azok elemei, beleértve a hordódongát is
9406 00 20	Előre gyártott épület fából

- c) — Fából készült csomagolóanyagok, láda, doboz, rekesz, dob és hasonló csomagolóanyag, rakodólap, keretezett és más szállítólap, fából készült rakodólapkeret formájában, amelyeket mindenféle tárgyak szállításához használnak, kivéve a legfeljebb 6 mm vastagságú nyersfát, valamint a ragasztó, hő, nyomás segítségével, vagy e különböző eszközök kombinációjával előállított feldolgozott fát

— fától eltérő szállítmány kiételére illetve megtámasztására használt fa, beleértve azt is, amely nem tartotta meg természetes gömbölyű felületét, kivéve a legfeljebb 6 mm vastagságú nyersfát, és a ragasztó, hő, nyomás segítségével, vagy e különböző eszközök kombinációjával előállított feldolgozott fát

## 7. TALAJ ÉS TERMESZTŐKÖZEG

- a) Talaj és természetközeg, amely teljes egészében vagy részben talajból vagy szilárd, szerves anyagokból például növényrészekből, tőzeget és kérget tartalmazó humusból áll, a kizárólag tőzeget tartalmazó humusz kivételével;

- b) Növényekhez hozzátapadt vagy növényekhez tartozó talaj és természetközeg, amely részben vagy egészben az a) pontban meghatározott anyagokból, illetve részben olyan szilárd szerves anyagból áll, amely a növény életképességének fenntartására szolgál, származási helye:

— Törökország,

— Belarusz, Grúzia, Moldova, Oroszország vagy Ukrajna,

— nem európai országok, Algéria, Egyiptom, Izrael, Líbia, Marokkó és Tunézia kivételével.

## 8. AZ ALÁBBIK HÁNTOLT FAKÉRGE:

— nem-európai országokból származó tűlevelűek (*Coniferales*)

9. AZ ALÁBBI FAJOKBA TARTOZÓ, AFGANISZTÁNból, INDIÁból, IRÁNBól, IRAKBól, MEXIKÓból, NEPÁLBól, PAKISZTÁNból, DÉL-AFRIKÁból VAGY AZ EGYESÜLT ÁLLAMOKBól SZÁRMAZÓ GABONA-FÉLÉK

*Triticum*

*Secale*

X *Triticosecale*

- C. A valamelyik fél területéről származó növények, növényi termékek és egyéb áruk, amelyek tekintetében a felek nem rendelkeznek hasonló jogszabályokkal, és amelyek esetében nem ismerik el a növényútlevelet

1. SVÁJCBól SZÁRMAZÓ NÖVÉNYEK ÉS NÖVÉNYI TERMÉKEK, AMELYEKHEZ A KÖZÖSSÉG VALAMELY TAGÁLLAMÁBA IRÁNYULÓ IMPORT ESETÉN NÖVÉNY-EGÉSZSÉGÜGYI BIZONYÍTVÁNYT KELL CSATOLNI

- 1.1. Ültetésre szánt növények, a vetőmag kivételével

*Clausena* Burm. f.

*Murraya* Koenig ex L.

*Palmae*, az Algériából vagy Marokkóból származó *Phoenix* spp. kivételével

- 1.2. Növényrészek, a gyümölcs vagy a vetőmag kivételével

*Phoenix* spp.

- 1.3. Vetőmagok

*Oryza* spp.

- 1.4. Gyümölcsök

*Citrus* L. és hibridjei

*Fortunella* Swingle és hibridjei

*Poncirus* Raf. és hibridjei

2. A KÖZÖSSÉG VALAMELY TAGÁLLAMÁBól SZÁRMAZÓ NÖVÉNYEK ÉS NÖVÉNYI TERMÉKEK, AMELYEKHEZ A SVÁJCBA IRÁNYULÓ IMPORT ESETÉN NÖVÉNY-EGÉSZSÉGÜGYI BIZONYÍTVÁNYT KELL CSATOLNI

3. SVÁJCBól SZÁRMAZÓ NÖVÉNYEK ÉS NÖVÉNYI TERMÉKEK, AMELYEKNEK A KÖZÖSSÉG VALAMELY TAGÁLLAMÁBA TÖRTÉNŐ BEHOZATALA TILOS

- 3.1. Növények, a gyümölcs vagy a vetőmag kivételével

*Citrus* L. és hibridjei

*Fortunella* Swingle és hibridjei

*Phoenix* spp. Algériából vagy Marokkóból származó

*Poncirus* Raf. és hibridjei

4. A KÖZÖSSÉG VALAMELY TAGÁLLAMÁBól SZÁRMAZÓ NÖVÉNYEK ÉS NÖVÉNYI TERMÉKEK, AMELYEKNEK A SVÁJCBA TÖRTÉNŐ BEHOZATALA TILOS

- 4.1. Növények

*Cotoneaster* Ehrh.

*Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot

## 2. FÜGGELÉK

## JOGSZABÁLYOK

## Az Európai Közösség rendelkezései

- A Tanács 69/464/EGK irányelve (1969. december 8.) a burgonyarák elleni védekezésről
- A Tanács 69/465/EGK irányelve (1969. december 8.) a közönséges burgonya-fonálféreg elleni védekezésről
- A Tanács 74/647/EGK irányelve (1974. december 9.) a szegfű-sodrómoly elleni védekezésről
- A Bizottság 91/261/EGK határozata (1991. május 2.) Ausztráliának az *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. károsító szervezettől mentes területként történő elismeréséről
- A Bizottság 92/70/EGK irányelve (1992. július 30.) a Közösségben található védett övezetek elismeréséhez végzendő vizsgálatok részletes szabályainak meghatározásáról
- A Bizottság 92/90/EGK irányelve (1992. november 3.) a növények, növényi termékek illetve egyéb áruk termelői és importőrei kötelezettségeinek, valamint nyilvántartásba vételük részleteinek megállapításáról
- A legutóbb a 2005/17/EK bizottsági irányelvvel módosított, az egyes növények, növényi termékek, illetve egyéb áruk Közösségen belüli mozgásához használandó növényútlevelek bizonyos mértékű egységesítésének megállapításáról, valamint az ilyen növényútlevelek kibocsátásával kapcsolatos részletes eljárások, továbbá azok pótlásával kapcsolatos részletes eljárások és feltételek megállapításáról szóló, 1992. december 3-i 92/105/EGK bizottsági irányelv
- A Bizottság 93/359/EGK határozata (1993. május 28.) a 77/93/EGK tanácsi irányelv egyes rendelkezéseitől az Amerikai Egyesült Államokból származó *Thuja L.* faanyaga tekintetében való eltérések megállapításának egyes tagállamok számára történő engedélyezéséről
- A Bizottság 93/360/EGK határozata (1993. május 28.) a 77/93/EGK tanácsi irányelv egyes rendelkezéseitől való, a Kanadából származó *Thuja L.* fákkal kapcsolatos eltérések megállapításának egyes tagállamok számára történő engedélyezéséről
- A Bizottság 93/365/EGK határozata (1993. június 2.) a 77/93/EGK tanácsi irányelv egyes rendelkezéseitől való, a Kanadából származó hőkezelt tűlevelű fákkal kapcsolatos eltérések megállapításának egyes tagállamok számára történő engedélyezéséről, és a hőkezelt fákra alkalmazandó jelzőrendszer részleteinek létrehozásáról
- A Bizottság 93/422/EGK határozata (1993. június 22.) a 77/93/EGK tanácsi irányelv egyes rendelkezéseitől a Kanadából származó mesterségesen szárított tűlevelű fákból származó faanyag tekintetében való eltérések megállapításának a tagállamok számára történő engedélyezéséről, valamint a mesterségesen szárított faanyagra alkalmazandó jelzőrendszer részleteinek megállapításáról
- A Bizottság 93/423/EGK határozata (1993. június 22.) a 77/93/EGK tanácsi irányelv egyes rendelkezéseitől az Amerikai Egyesült Államokból származó mesterségesen szárított tűlevelű fákból származó faanyag tekintetében való eltérések megállapításának a tagállamok számára történő engedélyezéséről, valamint a mesterségesen szárított faanyagra alkalmazandó jelzőrendszer részleteinek megállapításáról
- A Bizottság 93/50/EGK irányelve (1993. június 24.) a 77/93/EGK tanácsi irányelv V. számú mellékletének „A” részében fel nem sorolt egyes növények természetű, illetve az ilyen növények termesztési körzeteiben lévő raktárak vagy elosztó központok hivatalos nyilvántartásba vételéről
- A Bizottság 93/51/EGK (1993. június 24.) irányelve egyes növényeknek, növényi termékeknek illetve egyéb áruknek valamely védett övezeten keresztül történő szállítására, valamint az ilyen védett övezetből származó növényeknek, növényi termékeknek illetve egyéb áruknek az ilyen védett övezeten belül történő mozgására vonatkozó szabályok megállapításáról
- A legutóbb a 2006/56/EK bizottsági irányelvvel módosított, a burgonya gyűrűs rothadása elleni védekezésről szóló, 1993. október 4-i 93/85/EGK tanácsi irányelv

- A Bizottság 94/3/EK irányelve (1994. január 21.) a harmadik országból érkező és közvetlen növény-egészségügyi veszéllyel fenyegető szállítmány vagy károsító szervezet feltartóztatására vonatkozó bejelentési eljárás megállapításáról
  
- A legutóbb az 1997. július 25-i 97/46/EK irányelvvel módosított, a 77/93/EGK tanácsi irányelv I-V. mellékletében szereplő károsító szervezetek, növények, növényi eredetű termékek és egyéb áruk kísérlet vagy tudományos célú tevékenység, valamint fajtaszelekciós munka céljából a Közösség területére, vagy annak egyes védett övezeteibe történő beléptetésére vagy ezeken belüli mozgására vonatkozó feltételek megállapításáról szóló, 1995. július 26-i 95/44/EK bizottsági irányelv
  
- A Bizottság 98/22/EK irányelve (1998. április 15.) a harmadik országokból érkező növényeken, növényi termékeken és egyéb árukon a rendeltetési helyükön kívüli közösségi ellenőrző állomásokon végzett növény-egészségügyi vizsgálatok minimális feltételeiről
  
- A legutóbb a 2006/63/EK bizottsági irányelvvel módosított, a *Ralstonia solanacearum* (Smith) Yabuuchi et al. elleni védekezésről szóló, 1998. július 20-i 98/57/EK tanácsi irányelv
  
- A Bizottság 98/109/EK (1998. február 2.) határozata Thaiföld tekintetében a Thrips palmi Karny károsító elterjedése elleni, átmeneti szükséghelyzeti intézkedések tagállamok által történő meghozatalának engedélyezéséről
  
- A legutóbb a 2006/35/EK irányelvvel módosított, a növényeket vagy növényi termékeket károsító szervezeteknek a Közösségbe történő behurcolása és a Közösségen belüli elterjedése elleni védekezési intézkedésekről szóló, 2000. május 8-i 2000/29/EK tanácsi irányelv
  
- A legutóbb a 2004/426/EK határozattal módosított, a *Phytophthora ramorum* Werres, De Cock & Man in 't Veld sp. nov. Közösségbe történő behurcolásának és a Közösségen belüli elterjedése elleni ideiglenes növény-egészségügyi szükségintézkedésekről szóló, 2002. szeptember 19-i 2002/757/EK bizottsági határozat
  
- A legutóbb a 2005/775/EK határozattal módosított, a Koreai Köztársaságból származó, természetesen vagy mesterségesen törpenövésű *Chamaecyparis* Spach, *Juniperus* L. és *Pinus* L. növényekre vonatkozó 2000/29/EK tanácsi irányelv egyes rendelkezéseitől való eltérések engedélyezéséről szóló, 2002. június 26-i 2002/499/EK bizottsági határozat
  
- A legutóbb a 2006/915/EK határozattal módosított, a Japánból származó, természetes vagy mesterséges módon törpenövésű *Chamaecyparis* Spach, *Juniperus* L. és *Pinus* L. növény tekintetében a 2000/29/EK tanácsi irányelv bizonyos előírásaitól való eltérés engedélyezéséről szóló, 2002. november 8-i 2002/887/EK bizottsági határozat
  
- A legutóbb a 2006/564/EK határozattal módosított, a *Diabrotica virgifera* Le Conte Közösségen belüli elterjedése elleni szükséghelyzeti intézkedésekről szóló, 2003. október 24-i 2003/766/EK bizottsági határozat
  
- A legutóbb a 2006/749/EK határozattal módosított, a *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith elterjedése elleni, Egyiptomra vonatkozó szükséghelyzeti intézkedések tagállamok által történő meghozatalának ideiglenes engedélyezéséről szóló, 2003. december 22-i 2004/4/EK bizottsági határozat
  
- A Bizottság 2004/200/EK határozata (2004. február 27.) a pepino mozaic vírus Közösségbe történő behurcolása és a Közösségen belüli elterjedése elleni intézkedésekről
  
- A Bizottság 2004/105/EK irányelve (2004. október 15.) a 2000/29/EK tanácsi irányelvben felsorolt, harmadik országokból származó növényeket, növényi termékeket és egyéb árukat kísérő hivatalos növény-egészségügyi bizonyítványok és újrakivitelhez szükséges növény-egészségügyi bizonyítványok mintáinak meghatározásáról
  
- A Bizottság 2005/51/EK határozata (2005. január 21.) dekontaminálás céljára peszticidek és a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagok által szennyezett talaj behozatala tekintetében a 2000/29/EK tanácsi irányelv bizonyos rendelkezéseitől való átmeneti eltérés megállapításának a tagállamok számára történő engedélyezéséről
  
- A legutóbb a 2006/750/EK bizottsági határozattal módosított, az Amerikai Egyesült Államokból származó, fakéreggel borított tölgyfa (*Quercus* L.) rönkre vonatkozóan a 2000/29/EK tanácsi irányelv egyes rendelkezéseitől való eltérésről szóló, 2005. április 29-i 2005/359/EK bizottsági határozat

- A Bizottság 2005/649/EK határozata (2005. szeptember 13.) a tagállamok számára a 2000/29/EK tanácsi irányelvtől a Kuba egyes tartományjaiból származó, nem vetőburgonyaának szánt burgonya tekintetében való átmeneti eltérések megállapításának engedélyezéséről szóló 2003/63/EK határozat módosításáról
- A Bizottság 2005/850/EK határozata (2005. november 25.) a Kanada bizonyos tartományjaiból származó vetőburgonya tekintetében a 2000/29/EK tanácsi irányelv bizonyos rendelkezéseitől való átmeneti eltéréseknek a tagállamok számára történő engedélyezéséről szóló 2003/61/EK határozat módosításáról
- A Bizottság 2006/133/EK határozata (2006. február 13.) a *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle et al. (a fenyőfa fonalférge) elterjedése elleni, Portugáliának az attól ismert mentes területein kívüli más területeire vonatkozó ideiglenes kiegészítő intézkedéseknek a tagállamok számára történő előírásáról
- A Bizottság 2006/464/EK határozata (2006. június 27.) a *Dryocosmus kuriphilus* Yasumatsu Közösségbe történő behurcolásának és Közösségen belüli elterjedésének a megelőzése elleni ideiglenes szükséghelyzeti intézkedésekről
- A Bizottság 2006/473/EK határozata (2006. július 5.) egyes harmadik országoknak és harmadik országok egyes területeinek a *Xanthomonas campestris*től (annak a citrusfélékre patogén minden törzsétől), a *Cercospora angolensis* carv. et Mendestől és *Guignardia citricarpa* Kieleytől (annak a citrusfélékre patogén minden törzsétől) mentesként történő elismeréséről
- A Tanács 2006. november 7-i 2006/91/EK irányelve a kaliforniai pajzstetű elleni védekezésről
- A Bizottság 2006/916/EK határozata (2006. december 11.) a Horvátországból vagy a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból származó *Vitis L.* növényekre a termés kivételével vonatkozóan a 2000/29/EK tanácsi irányelv egyes rendelkezéseitől való eltérésről

#### Svájc rendelkezései

- A legutóbb 2007. május 16-án módosított (RO 2007 2369), 2001. február 28-i rendelet a növényvédelemről (RO 2001 1191)
- A DFE 2002. április 15-i rendelete a tiltott növényekről (RO 2002 1098)
- Az OFAG (Svájci Szövetségi Mezőgazdasági Hivatal) 2004. február 25-i rendelete az ideiglenes növény-egészségügyi intézkedésekről (RO 2004 1599)

---

## 3. FÜGGELÉK

## A NÖVÉNYÚTLEVÉL KIÁLLÍTÁSÁÉRT FELELŐS HATÓSÁGOK

## Európai Közösség

**B**

Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne  
alimentaire

Administration du Contrôle

Direction production primaire

Secteur végétal

W.T.C. III, 24e étage

Boulevard Simon Bolivar, 30

B-1000 Bruxelles

Tel. (32-2) 208 50 48

Fax (32-2) 208 51 70

Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de  
Voedselketen

Bestuur van de Controle

Directie Primaire Productie

Plantaardige sector

W.T.C. III, 24 ste verdieping

Simon Bolivarlaan, 30

B-1000 Brussel

Tel. (32-2) 208 50 48

Fax (32-2) 208 51 70

**BG**

Regional Service for Plant Protection — Sofia

1330 Krasna poliana quarter,  
Nikola Mushanov Blvd № 120

Tel. (359) 2 822 33 62

(359) 2 828 62 41

Fax (359) 2 822 33 74

Regional Service for Plant Protection — Blagoevgrad

2700 sub quarter „Gramada”

Tel. (359) 73 831 568

(359) 73 831 569

Fax (359) 73 831 569

Regional Service for Plant Protection — Burgas

8000 „Komlushka nizina” Str.

Tel. (359) 56 842 238

Fax (359) 56 842 238

Regional Service for Plant Protection — Varna

9000 „Sofroni Vrachanski” Str. № 23

Tel. (359) 52 60 10 86

Fax (359) 52 60 10 86

Regional Service for Plant Protection — Veliko Tarnovo

5000 „Magistralna” Str. № 30

Tel./Fax (359) 62 643 543

Regional Service for Plant Protection — Vidin

3700 „Targovska” Str. № 12

Tel./Fax (359) 94 600 459

Regional Service for Plant Protection — Vratza

3000 „Kethudov” Str. № 2

Tel. (359) 92 624 037

Fax (359) 92 624 365

Regional Service for Plant Protection — Dobrich

9300 „Kliment Ohridski” Str. № 27

Tel./Fax (359) 58 603 221

Regional Service for Plant Protection — Kustendil

2500 „Demokracia” Str. № 1, floor. 4

Tel./Fax (359) 78 50 375

Regional Service for Plant Protection — Pleven  
5800 „Vasil Levsky” Str. № 1, floor 13  
Tel./Fax (359) 64 800 164

Regional Service for Plant Protection — Plovdiv  
4000 „Brezovsko shose” Str.  
Tel./Fax (359) 32 954 133

Regional Service for Plant Protection — Russe  
7005 „Ivan Vedar” Str. № 12  
Tel./Fax (359) 82 845 486

Regional Service for Plant Protection — Stara Zagora  
6000 „Raina Kandeve” Str. № 63  
Tel. (359) 42 605 388  
Fax (359) 42 605 29

Regional Service for Plant Protection — Haskovo  
6300 „Plovdivska” Str. № 6  
Tel./Fax (359) 38 624 895

---

## CZ

State Phytosanitary Administration  
Tesnov 17  
CZ-11705, Praha 1  
Tel. (420) 233 022 240  
Fax (420) 233 022 226

---

## DK

Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri  
Plantedirektoratet  
Skovbrynet 20  
DK-2800 Kgs. Lyngby  
Tel. (45) 45 26 36 00  
Fax (45) 45 26 36 13

---

## D

### BADEN-WÜRTTEMBERG

Landwirtschaftliches Technologiezentrum Augustenberg  
Außenstelle Stuttgart  
Reinsburgstraße 107  
70197 Stuttgart

Regierungspräsidium Stuttgart  
— Pflanzenschutzdienst —  
D-Stuttgart

Regierungspräsidium Karlsruhe  
— Pflanzenschutzdienst —  
D-Karlsruhe

Regierungspräsidium Freiburg  
— Pflanzenschutzdienst —  
D-Freiburg

Regierungspräsidium Tübingen  
— Pflanzenschutzdienst —  
D-Tübingen

### BAYERN

Bayerische Landesanstalt für Landwirtschaft  
Institut für Pflanzenschutz  
D-Freising

### BERLIN

Pflanzenschutzamt Berlin  
Amtliche Pflanzengesundheitskontrolle  
D-Berlin

---

BRANDENBURG	Landesamt für Verbraucherschutz, Landwirtschaft und Flurneuordnung Abteilung Pflanzenschutzdienst D-Frankfurt (Oder)
BREMEN	Lebensmittelüberwachungs-, Tierschutz- und Veterinärdienst des Landes Bremen Pflanzengesundheitskontrolle D-Bremen und Bremerhaven
HAMBURG	Universität Hamburg Pflanzenschutzamt Amtliche Pflanzenbeschau D-Hamburg
HESSEN	Regierungspräsidium Gießen Pflanzenschutzdienst Hessen D-Wetzlar
MECKLENBURG-VORPOMMERN	Landesamt für Landwirtschaft, Lebensmittelsicherheit und Fischerei Mecklenburg-Vorpommern Abteilung Pflanzenschutzdienst D-Rostock
NIEDERSACHSEN	Landwirtschaftskammer Niedersachsen Pflanzenschutzamt D-Hannover
NORDRHEIN-WESTFALEN	Pflanzenschutzdienst der Landwirtschaftskammer Nordrhein-Westfalen D-Bonn  Landesbetrieb Wald und Holz Nordrhein-Westfalen D-Münster
RHEINLAND-PFALZ	Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion Trier  Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion D-Koblenz  Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion D-Neustadt a.d. Weinstraße  Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz Rebenanerkennung und Pflanzengesundheit bei Vitis L. D-Bad-Kreuznach
SAARLAND	Landwirtschaftskammer für das Saarland Pflanzenschutzdienst D-Lebach
SACHSEN	Sächsische Landesanstalt für Landwirtschaft Fachbereich Pflanzliche Erzeugung D-Dresden
SACHSEN-ANHALT	Landesanstalt für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau, Dezernat Pflanzenschutz D-Bernburg
SCHLESWIG-HOLSTEIN	Amt für ländliche Räume Kiel Abteilung Pflanzenschutz D-Kiel  Amt für ländliche Räume Lübeck Abteilung Pflanzenschutz D-Lübeck  Amt für ländliche Räume Husum Abteilung Pflanzenschutz D-Husum
THÜRINGEN	Thüringer Landesanstalt für Landwirtschaft Jena Referat Pflanzenschutz D-Erfurt-Kühnhausen

---



- 
- |                |  |
|----------------|--|
| 8. CATALUÑA    | Dirección General de Agricultura, Ganadería e Innovación<br>Gran Via de les Corts Catalanes, 612-614<br>E-08007 Barcelona<br>Tel. (34-93) 304 67 00<br>Fax (34-93) 304 67 60   |
| 9. EXTREMADURA | Dirección General de Explotaciones Agrarias<br>Avda. de Portugal, s/n<br>E-06800 Mérida (Badajoz)<br>Tel. (34-924) 00 23 47<br>Fax (34-924) 00 21 23   |
| 10. GALICIA    | Dirección General de Producción, Industrias y Calidad Agroalimentaria<br>Edificio Administrativo — Plaza San Cayetano, s/n<br>E-15781 Santiago de Compostela — A Coruña<br>Tel. (34-981) 54 47 77<br>Fax (34-981) 54 57 35 |
| 11. LA RIOJA   | Dirección General del Instituto de Calidad de la Rioja<br>Avda. de la Paz, 8-10<br>E-26071 Logroño — La Rioja<br>Tel. (34-941) 29 16 00<br>Fax (34-941) 29 16 02   |
| 12. MADRID     | Dirección General de Agricultura y Desarrollo Rural<br>Ronda de Atocha, 17<br>E-28012 Madrid<br>Tel. (34-91) 580 19 29<br>Fax (34-91) 580 19 53  |
| 13. MURCIA     | Dirección General de Modernización de Explotaciones y Capacitación Agraria<br>Plaza Juan XXIII, s/n<br>E-30071 Murcia<br>Tel. (34-968) 36 27 18-19<br>Fax (34-968) 36 27 25  |
| 14. NAVARRA    | Dirección General de Agricultura y Ganadería<br>c/ Tudela, 20<br>E-31003 Pamplona — Navarra<br>Tel. (34-848) 42 66 32<br>Fax (34-848) 42 67 10   |
| 15. PAÍS VASCO | Dirección de Agricultura y Ganadería<br>c/ Donostia — San Sebastián, 1<br>E-01010 Vitoria — Gasteiz — Álava<br>Tel. (34-945) 01 96 36<br>Fax (34-945) 01 99 89   |
| 16. VALENCIA   | Dirección General de Investigación, Desarrollo e Innovación Agropecuaria<br>c/ Amadeo de Saboya, 2<br>E-46010 Valencia<br>Tel. (34-96) 342 48 36<br>Fax (34-96) 342 48 43  |
- 

**F**

Ministère de l'Agriculture et de la Pêche  
Direction Générale de l'Alimentation  
Sous-direction de la Qualité et de la Protection des végétaux  
251, Rue de Vaugirard  
F-75732 Paris Cedex 15  
Tel. (33-1) 49558153  
Fax (33-1) 49555949

---

**IRL**

Department of Agriculture and Food  
Horticulture and Plant Health Division  
Maynooth Business Campus  
IRL-Maynooth Co. Kildare  
Tel. (353-1) 5053354  
Fax (353-1) 5053564

---

**I**

Ministero delle Politiche Agricole e Forestali (MiPAF)  
Servizio Fitosanitario  
Via XX Settembre 20  
I-00187 Roma  
Tel. (39-06) 46656098  
Fax (39-06) 4814628

---

**CY**

Ministry of Agriculture  
Natural Resources and Environment  
Department of Agriculture  
Loukis Akritas Ave.  
CY-1412 Lefkosia  
Tel. (357) 22 4085 19/(357) 22 4086 39  
Fax (357) 22 7814 25/(357) 22 4086 45

---

**LV**

State Plant Protection Service  
Plant Quarantine Department  
Lielvardeš 36/38  
LV-1006 Riga  
Tel. (371) 6 755 0925/(371) 6 755 0928  
Fax (371) 6 755 0927

---

**LT**

State Plant Protection Service  
Plant Quarantine Department  
Kalvariju str. 62  
LT-09304 Vilnius  
Tel. (370-5) 275 27 50/(370-5) 275 40 50  
Fax (370-5) 275 21 28

---

**L**

Ministère de l'Agriculture  
A.S.T.A./Service de la Protection des Végétaux  
16, route d'Esch — BP 1904  
L-1019 Luxembourg  
Tel. (352) 457172 218  
Fax (352) 457172 340

---

**HU**

Central Agricultural Office  
Directorate of Plant Protection,  
Soil Conservation and Agri-environment  
H-1118 Budapest, Budaórsi út 141-145.  
Tel. (36-1) 309-1037  
Fax (36-1) 246-2942

Directorate of Plant Production and Horticulture  
H-1024 Budapest, Keleti Károly u. 24.  
Tel. (36-1) 336-9115  
Fax (36-1) 336-9094

---

**MT**

Ministry for Rural Affairs & The Environment,  
Rural Affairs and Paying Agency Division  
Plant Health Department,  
Surveillance and Inspectorate Unit,  
Plant Biotechnology Centre  
Annibale Preca Street,  
Lija LJA 1915  
Malta.  
Tel. (356 23) 39 72 23/23 39 72 22  
Fax (356 21) 41 16 93

---

**NL**

Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit  
Plantenziektenkundige Dienst  
Geertjesweg 15 — Postbus 9102  
NL-6700 HC Wageningen  
Tel. (31-317) 496911  
Fax (31-317) 421701

---

**AT**

BURGENLAND	Burgenländische Landwirtschaftskammer Amtlicher Pflanzenschutzdienst Esterhazystraße 15 A-7001 Eisenstadt Tel. (43) 2682 702/651 Fax (43) 2682 702/691
KÄRNTEN	Amt der Kärntner Landesregierung Abteilung 11 Amtlicher Pflanzenschutzdienst Mießtaler Straße 1 A-9021 Klagenfurt Tel. (43) 50 536/31111 Fax (43) 50 536/31100
NIEDERÖSTERREICH	Niederösterreichische Landes-Landwirtschaftskammer Amtlicher Pflanzenschutzdienst Wiener Straße 64 A-3100 St. Pölten Tel. (43) 2742 259/2600 Fax (43) 2742 259/2209
OBERÖSTERREICH	Landwirtschaftskammer für Oberösterreich Amtlicher Pflanzenschutzdienst Auf der Gugl 3 A-4021 Linz Tel. (43) 50 6902/1412 Fax (43) 50 6902/1427
SALZBURG	Kammer für Land- und Forstwirtschaft in Salzburg Amtlicher Pflanzenschutzdienst Schwarzstraße 19 A-5024 Salzburg Tel. (43) 662 870571/241 Fax (43) 662 870571/295
STEIERMARK	Amt der Steiermärkischen Landesregierung Landwirtschaftliches Versuchszentrum Steiermark Fachabteilung 10 B Amtlicher Pflanzenschutzdienst Ragnitzstraße 193 A-8047 Graz Tel. (43) 316 877/6630 Fax (43) 316 877/6643

---

TIROL	Amt der Tiroler Landesregierung Abteilung III c Amtlicher Pflanzenschutzdienst Meinhardstraße 8 A-6010 Innsbruck Tel. (43) 512 508/2549 Fax (43) 512 508/2545
VORARLBERG	Landwirtschaftskammer für Vorarlberg Amtlicher Pflanzenschutzdienst Montfortstraße 9 A-6900 Bregenz Tel. (43) 5574 400/230 Fax (43) 5574 400/602
WIEN	Magistrat der Stadt Wien Magistratsabteilung 42 Amtlicher Pflanzenschutzdienst Johannesgasse 35 A-1030 Wien Tel. (43) 1 911 25 55 12 Fax (43) 1 911 25 55 42

---

**PL**

The State Plant Health and Seed Inspection Service  
(Państwowa Inspekcja Ochrony Roślin i Nasiennictwa)  
30, Wspólna Street  
PL-00-930 Warsaw  
Tel. (48) 22 623 24 04  
Fax (48) 22 623 23 04

---

**P**

Direcção Geral de Agricultura e Desenvolvimento Rural (DGADR)  
Direcção de Serviços de Fitossanidade e Materiais de Multiplicação de Plantas  
Edifício 1 — Tapada da Ajuda  
P-1349-018 Lisboa  
Tel. (351) 21 361 32 74  
Fax (351) 21 361 32 77

---

**RO**

Központi hatóság:  
MADR — Ministry of Agriculture and Rural Development  
National Phytosanitary Agency  
Elena Leota  
Tel. (40 21) 3072386/686  
Fax (40 21) 3072485

**Növény-egészségügyi határállomások****ALBIŢA**

Tel. (40) 235 482731  
Fax (40) 235 482731

**IAŞI**

Tel. (40) 232 234336  
Fax (40) 232 234336

**DORNEŞTI-SIRET**

Tel. (40) 230 280434  
Fax (40) 230 280434

**BUCUREŞTI**

Tel. (40) 21 2041557  
Fax (40) 21 2041557

**HALMEU**

Tel. (40) 261 773024  
Fax (40) 261 773024

**TIMIŞOARA**

(40) 256 204987  
(40) 256 204987

**GALATI**

(40) 236 470630  
(40) 236 470630

**CONSTANŢA**

(40) 241 601943  
(40) 241 601943

## Megyei növény-egészségügyi részlegek

## ALBA

(40) 258 831543  
(40) 258 812166

## ARAD

(40) 257 270108  
(40) 257 276105

## ARGEŞ

(40) 248 401922  
(40) 248 223899

## BACĂU

(40) 234 513019  
(40) 234 211001

## BIHOR

(40) 259 243405  
(40) 259 415710

## BISTRIŢA NĂSĂUD

(40) 263 231673  
(40) 263 231281

## BOTOŞANI

(40) 231 511278  
(40) 231 517475

## BRAŞOV

(40) 268 441728  
(40) 268 441728

## BRĂILA

(40) 239 611140  
(40) 239 611140

## BUZĂU

(40) 238 710073  
(40) 238 710074

## CARAŞ SEVERIN

(40) 255 517222  
(40) 255 514795

## CĂLĂRAŞI

(40) 242 319065  
(40) 242 319065

## CLUJ

(40) 264 443473  
(40) 264 443434

## COVASNA

(40) 267 351703  
(40) 267 306041

## CONSTANŢA

(40) 241 559353  
(40) 241 692983

## DÂMBOVIŢA

(40) 245 221026  
(40) 245 221026

## DOJ

(40) 251 426911  
(40) 251 427579

## GALAŢI

(40) 236 479411  
(40) 236 479405

## GIURGIU

(40) 246 216819  
(40) 246 214310

## GORJ

(40) 253 226036  
(40) 253 226106

## HARGHITA

(40) 266 371435  
(40) 266 371435

## HUNEDOARA

(40) 254 215241  
(40) 254 216147

## IALOMIŢA

(40) 243 206236  
(40) 243 206237

## IAŞI

(40) 232 278009  
(40) 232 278062

## ILFOV

(40) 21 4913174  
(40) 21 4913248

## MARAMUREŞ

(40) 262 223420  
(40) 262 223419

## MEHEDINŢI

(40) 252 316752  
(40) 252 316752

## MUREŞ

(40) 265 252616  
(40) 265 253298

## NEAMŢ

(40) 233 227889  
(40) 233 221397

## OLT

(40) 249 416078  
(40) 249 415360

## PRAHOVA

(40) 244 591332  
(40) 244 513464

## SATU MARE

(40) 261 715005  
(40) 261 711049

## SĂLAJ

(40) 260 614413  
(40) 260 620491

## SIBIU

(40) 269 223719  
(40) 269 223309

## SUCEAVA

(40) 230 531677  
(40) 230 524419

## TELEORMAN

(40) 247 312281  
(40) 247 326684

## TIMIŞOARA

(40) 256 217029  
(40) 256 217029

## TULCEA

(40) 240 524980  
(40) 240 524691

## VASLUI

(40) 235 311242  
(40) 235 311505

## VÂLCEA

(40) 250 741322  
(40) 250 748421

## VRANCEA

(40) 237 222596  
(40) 237 239074

## BUCUREŞTI

(40) 21 4131912  
(40) 21 4135340

---

**SI**

## Központi hatóság:

MAFF — Phytosanitary Administration of the Republic of Slovenia  
Plant Health Division  
Einspielerjeva 6  
SI-1000 Ljubljana  
Tel. (386) 1 3094 379  
Fax (386) 1 3094 335

## Minősítéssel ellátott ültetési anyag:

Agricultural institute of Slovenia  
Hacquetova 17  
SI-1000 Ljubljana  
Tel. (386) 1 280 5262  
Fax (386) 1 280 5255

## Kömlő:

Institute of hop research of Slovenia  
Zalskega tabora 2  
SI-3310 Žalec  
Tel. (386) 3 712 1600  
Fax (386) 3 712 1620

## Importált növények és növényi termékek:

MAFF — Inspectorate of Agriculture, Forestry and Food  
Phytosanitary Inspection  
Parmova 33  
SI-1000 Ljubljana  
Tel. (386) 1 434 5700  
Fax (386) 1 434 5717

---

**SK**

Department of Plant Protection  
Central Control and Testing Institute of Agriculture  
Hanulova 9/A  
SK-84429 Bratislava 42  
Tel. (421) 2 6920 4476  
Fax (421) 2 6446 2084

---

**FIN**

Finnish Food Safety Authority (Evira)  
Plant Protection Unit  
Mustialankatu 3  
FI-00790 Helsinki, Finland  
Tel. (358 20) 77 2003  
Fax (358 20) 77 25034

---

**SE**

Swedish Board of Agriculture  
Plant Protection Service  
S-551 82 Jönköping  
Tel. (46) 36 155000  
Fax (46) 36 122522

---

**UK**

Department for Environment, Food and Rural Affairs  
Plant Health Division  
Foss House, King's Pool  
1-2 Peasholme Green  
UK-York YO 1 7PX  
Tel. (44-1904) 455161  
Fax (44-1904) 455163

Scottish Executive (SE)  
Pentland House  
47 Robb's Loan  
Edinburgh  
EH14 1TY  
United Kingdom

National Assembly for Wales  
Animal and Plant Health Division  
Welsh Assembly Government  
Crown Buildings  
Cathays Park  
UK-Cardiff CF10 3NQ

Department of Agriculture and Rural Developments (DARD)  
Dundonald House  
Upper Newtonards Road  
UK-Belfast BT4 3SB

Department of Agriculture and Fisheries  
P.O. Box 327  
Howard Davis Farm  
Trinity  
UK-Jersey JE4 8UF

Chief Executive Officer  
Committee for Horticulture  
Raymond Falla House, PO Box 459  
Longue Rue (Burnt Lane)  
St. Martin's  
UK-Guernsey GY1 6AF

Ministry of Agriculture  
Knockaloe Peel  
UK-Isle of Man IM5 3AJ

Forestry Commission  
231 Corstorphine Road  
UK-Edinburgh EH12 7AT

---

#### SWITZERLAND

Office fédéral de l'agriculture  
Service phytosanitaire fédéral  
CH-3003 Berne  
Tel. (41) 31 3222550  
Fax (44) 31 3222634

---

#### 4. FÜGGELÉK

#### A 4. CIKKBEN MEGHATÁROZOTT ÖVEZETEK ÉS AZ AZOKRA VONATKOZÓ KÜLÖNLEGES KÖVETELMÉNYEK

A 4. cikkben meghatározott övezetek, valamint az azokra vonatkozó különleges követelmények – amelyeket mindkét félnek be kell tartania – a két fél alábbiakban felsorolt jogi és közigazgatási rendelkezéseiben kerültek meghatározásra:

##### **Az Európai Közösség rendelkezései**

A legutóbb a 2006/36/EK bizottsági irányelvvel módosított, a Közösségben a meghatározott növény-egészségügyi kockázatoknak kitett védett övezetek elismeréséről és a 92/76/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2001. május 8-i 2001/32/EK bizottsági irányelv

A legutóbb a 2006/35/EK irányelvvel módosított, a növényeket vagy növényi termékeket károsító szervezeteknek a Közösségbe történő behurcolása és a Közösségen belüli elterjedése elleni védekezési intézkedésekről szóló, 2000. május 8-i 2000/29/EK tanácsi irányelv

##### **Svájc rendelkezései**

A legutóbb 2007. május 16-án módosított (RO 2007 2369), 2001. február 28-i rendelet a növényvédelemről, (RO 2001 1191), 4. melléklet, B. rész

---